

Dans un monde consumé par la violence et la corruption, Dieu s'adresse au seul homme juste et lui demande de construire une « Téva » (arche) pour se protéger (ainsi que sa famille et des spécimens de chaque espèce animale) du déluge qu'Il va déverser sur la terre.

Après quarante jours et quarante nuits de pluie et cent cinquante jours durant lesquels les eaux ont augmenté et puis ont enfin subi une accalmie, l'arche se pose sur le Mont Ararat. Noa'h constate que la terre a complètement séché, (trois cent soixante-cinq jours après le début du Déluge) et il obéit à l'ordre de Dieu de sortir de l'arche et de repeupler la terre.

Noa'h construit un autel et offre à Dieu des sacrifices de gratitude et Dieu jure de ne plus jamais détruire l'humanité. Il fait naître un arc en ciel comme signe de cette nouvelle alliance.

Dieu donne également à Noa'h sept lois destinées à l'humanité entière. Noa'h, devenu vigneron, est intoxiqué par l'alcool. Deux de ses fils, Chem et Yaphèt sont bénis pour

D'après un enseignement du Rabbi de Loubavitch

l'avoir recouvert dans sa nudité, le troisième, 'Ham, est puni de lui avoir manqué de respect.

Les descendants de Noa'h défient le Créateur et construisent une tour, à Babel, pour affirmer leur invincibilité. Dieu mêle alors tous leurs langages si bien que, faute de se comprendre, ils abandonnent leur projet et s'éparpillent sur la terre, se séparant en soixante-dix nations.

La fin de la Paracha Noa'h énonce la chronologie des dix générations séparant Noa'h d'Avram et le voyage de ce dernier depuis son lieu de naissance Our Kasdim, vers 'Haran, sur le chemin de la terre de Canaan.

120 Ans ?

Dans la Paracha de cette semaine, la Torah mentionne comment Dieu ordonna à Noa'h de construire une arche afin de préserver sa famille du déluge qui anéantirait presque tous les habitants du monde. Nos Sages, dans le Midrach, nous enseignent que Noa'h consacra 120 ans à la construction de cette arche ! Dès lors, il convient de s'interroger : cette durée prolongée

était-elle due à la lenteur de Noa'h ? En réalité, nos Sages nous informent que l'implication extensive de Noa'h dans la construction de l'arche faisait partie de sa mission visant à susciter une prise de conscience chez des individus corrompus. Lorsque ceux-ci lui demandaient pourquoi il consacrait sa vie à bâtir l'arche, il devait évoquer le désastre imminent afin de les inciter à changer leur comportement.

Cependant, malgré son dévouement au commandement de construire l'arche pendant 120 ans, le Zohar (l'œuvre principale du mysticisme juif) critique Noa'h pour ne pas avoir prié pour sa génération.

Le prophète Yéchayahou (Isaïe), dans la Haftara de cette semaine (lecture complémentaire des Prophètes), fait donc référence au déluge comme aux « eaux de Noa'h », insinuant qu'il aurait pu éviter ce fléau.

Ainsi, le déluge lui est imputé, à lui, comme s'il était responsable des péchés du peuple.

Suite en page 2

EDITO

LE CHEMIN DU NOUVEAU TEMPS

C'est seulement à présent que nous quittons véritablement la période des fêtes. En effet, même si, pour la majorité, le quotidien a repris ses droits dès la conclusion de Sim'hat Torah, cependant nous avons encore vécu la semaine passée dans son inspiration, d'autant plus que le premier Chabbat de l'année l'a immédiatement suivie. Le calendrier a ainsi continué d'égrener les derniers jours du mois de Tichri et ce simple fait a maintenu éveillé dans notre cœur et notre esprit le souvenir des grandioses événements spirituels que nous venons de vivre, traçant avec détermination notre sillon dans un monde incertain. Tout cela s'est achevé, c'est un nouveau temps qui commence comme un nouveau voyage dont l'itinéraire ne peut nous être déjà connu.

Dans un tel contexte, un guide nous est d'une nécessité incontournable. C'est alors que l'étude de la Torah doit redevenir présente en tête de nos priorités. Il est vrai que le mois de Tichri nous a spirituellement rassasiés. Il est vrai que nous l'emportons avec nous. Cependant, les plus grandes aventures spiri-

tuelles n'expriment leur nature profonde que lorsqu'elles aboutissent à un quotidien renouvelé. C'est bien là que l'étude de la Torah intervient. Sagesse de Dieu donnée aux hommes, guide de vie, indispensable connaissance, elle est cet océan de savoir qui construit le monde des hommes et celui, intérieur, de chacun. Elle est cette connaissance qui ne fait pas que porter un regard d'analyse et d'observation sur l'extérieur mais donne à comprendre le profond de soi et de la vie. Elle est cette science qui, lorsqu'elle parle, nous touche d'autant plus intensément qu'elle semble émaner du cœur même de notre âme. Elle est aussi ce lien avec Dieu qui ne peut laisser l'homme inchangé du fait de sa simple existence.

En ce début d'année 5785, l'étude de la Torah est notre héritage. Sachons nous y ouvrir ; elle nous permet de découvrir non pas un autre monde mais le sens de celui-ci, non pas d'autres hommes mais tout ce que chaque homme peut être. Par elle, le nouveau temps qui commence sera, de la manière la plus concrète, un temps nouveau. Laissons s'exprimer l'espérance : il sera ce temps d'ouverture vers toute Sagesse, préfiguration de l'époque de toute Révélation, celle de la venue de Machia'h.

par 'Haïm Chnéor Nisenbaum

5785 / N° 4

(58^{ème} année)

CHABBAT
PARCHAT
NOA'H

SAM. 2 NOV. 2024
2^e JOUR DE
ROCH 'HODECH
'HECHVAN



BETH LOUBAVITCH
ILE-DE-FRANCE

ÎLE-DE-FRANCE

Horaires d'entrée et sortie de
CHABBAT NOA'H
vendredi 1^{er} nov.
ENTRÉE 17h 11 **Sortie : 18h 17**

PROVINCE

Bordeaux 17.32	Lyon 17.08	Nice 17.03
Deauville 17.19	Marseille 17.11	Rouen 17.15
Grenoble 17.06	Montpellier 17.16	Strasbourg 16.50
Lille 17.04	Nancy 16.56	Toulouse 17.26
	Nantes 17.30	

A partir du dimanche 27 oct. | Pose des Téléphones : 6h 27 | Heure limite du Chema : 10h 02 | Roch 'Hodech 'Hechvan : vendredi 1^{er} et samedi 2 nov.

Que manquait-il à Noa'h ?

Une question peut être posée : n'était-il pas suffisant qu'il ait consacré 120 ans à la construction de l'arche et qu'il ait utilisé cette période pour avertir ses contemporains du déluge et de la nécessité de se repentir ? Qu'aurait-on pu attendre de plus de Noa'h ?

La réponse réside dans la nature des efforts de Noa'h pour inciter les gens à changer. Il se souciait davantage du respect de la Volonté divine que du sort des membres de sa génération. Il était l'antithèse de Moché. Ce dernier était si préoccupé par le sort du Peuple juif qu'il était prêt à donner sa vie pour eux, au point d'affirmer devant D.ieu : « Si Tu ne leur pardonnes pas, efface-moi de Ton livre ».

Moché vivait selon la Torah et pourtant il était disposé à renoncer à son association avec celle-ci afin de sauver le Peuple juif. C'était là une démonstration puissante d'empathie envers son peuple, dépassant ainsi le simple accomplissement de la Volonté divine ! Malheureusement pour le peuple vivant à l'époque de Noa'h, celui-ci ne possédait pas cette sensibilité. Il s'acquittait simplement des tâches qui lui étaient assignées ; ni plus ni moins. Il manquait d'empathie.

Deux impératifs

L'enseignement que nous retirons de cet épisode est qu'un Juif doit se préoccuper de deux aspects fondamentaux. Tout d'abord, à l'instar de Noa'h, il est essentiel de s'engager pleinement au respect des commandements divins. Afin d'éviter toute interprétation erronée suggérant que seule l'empathie compte. La Torah précise que Noa'h était un homme juste parce qu'il agissait conformément aux préceptes.

Par ailleurs, la seconde leçon issue du récit concernant Noa'h est qu'il ne suffit pas d'être exclusivement dévoué au respect de la Volonté divine concernant le bien-être du Peuple juif. Nous devons

suivre l'exemple donné par Moché, qui était prêt à sacrifier sa propre vie pour les Juifs. Chacun devrait déployer tous les efforts possibles pour aider autrui et plus particulièrement un proche ou un autre Juif non seulement parce que cela correspond au désir divin, mais également en raison d'une préoccupation personnelle profonde envers chaque Juif ; notre engagement doit perdurer jusqu'à ce que chaque Juif reçoive l'assistance nécessaire.

Il va sans dire qu'en tant que Juifs, nous devons également être attentifs au bien-être de toute l'humanité. Toutefois, il existe une différence qualitative entre notre relation avec un compatriote juif et celle avec les autres membres de la société. Chaque Juif est lié aux autres à trois niveaux distincts.

Premièrement, nous partageons tous une origine commune. Qu'on soit né juif ou converti selon les lois juives, chacun peut retracer ses racines jusqu'aux Patriarches et Matriarches du Peuple Juif. Plus significatif encore est notre lien commun avec la révélation divine et le don de la Torah au Mont Sinaï.

Nos Sages affirment que toutes nos âmes, y compris celles des convertis, étaient présentes au Mont Sinaï lorsque D.ieu établit une alliance unique avec nous et nous choisit éternellement pour être Sa nation ; une « nation sainte et un royaume de prêtres ».

En second lieu, nous partageons une histoire collective. En tant que Juifs, nous avons subi des persécutions incessantes tout en faisant preuve d'un remarquable héroïsme face aux défis afin de demeurer fermement attachés aux enseignements divins.

Troisièmement, notre but et destin sont identiques. Nous sommes tous guidés par la Torah et ses commandements ; peu importe notre degré d'adhésion effective, cela constitue notre objectif commun. Notre destin consiste à faire venir le Machia'h et à regrouper nos

forces en Terre d'Israël autour du Beth Hamikdash reconstruit.

Malgré nos différences, nous sommes indéfectiblement liés non seulement sur le plan biologique mais également sous plusieurs autres dimensions.

En effet, lorsque nous faisons front ensemble et manifestons cet amour puissant ainsi qu'un esprit d'unité entre Juifs, nous débordons d'amour. Cette abondance nourrira notre capacité à aimer chaque être humain, comme Hillel l'enseigne dans « Les Maximes de nos Pères » : « Soyez les disciples d'Aaron, qui aimait la paix, poursuivait la paix et aimait les créatures en les rapprochant de la Torah ». L'emploi du terme « créatures » indique qu'il plaidait pour l'amour de tous les êtres humains, même ceux dont la seule qualité reconnaissable est leur statut de créations divines.

Tout le monde a besoin du Machia'h

Cela explique pourquoi de nombreuses personnes ressentent le besoin de vivre à l'ère messianique, même celles dont la vie actuelle semble presque parfaite. Bénéficiant tant des bénédictions matérielles que spirituelles, pourquoi avoir besoin et envie du Machia'h ?

La réponse réside dans le fait qu'il leur est possible de considérer n'avoir personnellement aucun besoin du Machia'h mais elles ne peuvent ignorer ceux qui n'ont pas accès à ces bénédictions spirituelles ou matérielles.

Aspirer au Machia'h, c'est démontrer notre humanité et exprimer notre solidarité au plus haut niveau.

De plus, il convient de souligner que le Machia'h représente non seulement le désir de D.ieu, et que nos efforts pour hâter son avènement témoignent de notre volonté de nous conformer à Sa volonté, mais c'est également l'expression ultime de l'empathie envers tous ceux qui souffrent dans ce présent exil.



étude du
RAMBAM

Une étude quotidienne
instaurée par le Rabbi
pour l'unité du peuple juif

• DIMANCHE 27 OCTOBRE – 25 TICHRI

Mitsva positive n° 106: Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint au sujet de la femme atteinte de flux en dehors de la période mensuelle et ce commandement comprend les lois relatives aux symptômes de cet état et comment les autres peuvent être rendus impurs par elle.

• LUNDI 28 OCTOBRE – 26 TICHRI

Mitsva positive n° 104: Il s'agit du commandement concernant un homme atteint de flux. Ce commandement comprend toutes les lois relatives aux symptômes d'un homme atteint de flux et de quelle manière il rend les autres impurs.

• MARDI 29 OCTOBRE – 27 TICHRI

Mitsva positive n° 104: Il s'agit du commandement concernant un homme atteint de flux. Ce commandement comprend toutes les lois relatives aux symptômes d'un homme atteint de flux et de quelle manière il rend les autres impurs.

Mitsva positive n° 96: Il s'agit du commandement qui nous a été ordonné au sujet de l'impureté transmise par le cadavre des animaux.

• MERCREDI 30 OCTOBRE – 28 TICHRI

Mitsva positive n° 96: Il s'agit du commandement qui nous a été ordonné au sujet de l'impureté transmise par le cadavre des animaux.

• JEUDI 31 OCTOBRE – 29 TICHRI

• VENDREDI 1^{er} NOVEMBRE – 30 TICHRI

Mitsva positive n° 97: Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint que les [corps morts des] huit rampants [mentionnés dans la Torah] transmettent l'impureté, comme il est dit : « Et ceci est pour vous impur ».

• SAMEDI 2 NOVEMBRE – 1^{er} 'HECHVAN

Mitsva positive n° 105: Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint en ce qui concerne l'impureté de la matière séminale.

BIENTÔT CHABBAT...

La famille Schlesinger était en vacances dans le nord d'Israël. Leur fils de 28 ans, Elisha, allait les rejoindre pour Chabbat. Il devait remplir le réservoir de sa voiture mais passa devant plusieurs stations d'essence sans s'arrêter, espérant sans doute pouvoir s'en passer. Mais il réalisa très vite qu'il ne pouvait plus ignorer la petite lumière qui clignotait de plus en plus, signalant que l'heure était grave. Il regarda sa montre, il restait encore trois heures avant l'entrée du Chabbat et il n'avait qu'une heure de trajet, pas de panique, c'était jouable.

Il s'arrêta donc à une station d'essence et pendant qu'il remplissait le réservoir, il remarqua une dame, avec de jeunes enfants, qui se tenait devant une voiture et qui était visiblement angoissée.

- Puis-je vous aider ? lui demanda-t-il.

- Je ne sais pas, répondit-elle en se retenant de pleurer. J'ai accidentellement rempli le réservoir de ma voiture avec du diesel au lieu de l'essence normale et maintenant, ma voiture refuse de démarrer !

- Aie ! s'exclama Elisha. Pour retirer le diesel, il faut engager les services d'un professionnel et maintenant, juste trois heures avant Chabbat, vous ne trouverez personne ! Où devez-vous aller ?

- Alé Zahav, en Samarie ! répondit-elle, de plus en plus angoissée, devant ses enfants qui commençaient à s'inquiéter eux aussi.

Elisha savait très bien que cette ville se trouvait exactement à... trois heures de là. Et il n'y avait plus que trois heures avant Chabbat ! Comment pouvait-il l'aider à y arriver à l'heure ? Il comprenait bien sûr qu'elle était angoissée ! C'était une situation impossible !

Mais pas pour Elisha.

Il ne réfléchit pas deux fois, il sortit les clés de sa voiture et les tendit à la dame, sidérée :

- Tenez, voilà mes clés et dépêchez-vous d'arriver à Alé Zahav ! Je viens de remplir le réservoir d'essence

et vous devriez arriver à l'heure avant Chabbat ! Voici mon numéro de téléphone, contactez-moi après Chabbat et je m'arrangerai pour récupérer la voiture ! Elle était stupéfaite ! Un étranger lui prêtait sa voiture ?

Elle prit les clés, le remercia encore et encore puis se mit en route pour Alé Zahav. Pendant ce temps, Elisha téléphona à son père, lui expliqua la situation et celui-ci se mit en route immédiatement pour venir le chercher. Finalement, tous arrivèrent dans leurs maisons respectives avant Chabbat.

Dimanche, la femme revint avec la voiture. Elle rencontra la mère d'Elisha et ne cessa de répéter combien elle avait admiré la gentillesse et la générosité de ce jeune homme. La mère d'Elisha était heureuse d'entendre tous ces compliments sur son fils.

- Comment pourrais-je le remercier ? Quel cadeau puis-je lui offrir ? demanda la dame.

- Un cadeau ? Il n'a pas besoin de cadeau ! Il a besoin d'une épouse ! s'exclama la maman, sans trop réfléchir.

Dès que la femme rentra chez elle, elle raconta sur les réseaux sociaux ce qui lui était arrivé et ajouta qu'elle recherchait une épouse pour Elisha. Elle reçut de nombreuses réactions admiratives, en particulier d'une certaine Naomi.

Elle arrangea une rencontre entre Elisha et Naomi...

Elisha et Naomi se sont mariés récemment...

Deux personnes, un vendredi après-midi, se rencontrent dans une station d'essence. Tous deux agissent avec bonté – Elisha en prêtant sa voiture, la dame en lui cherchant une épouse... Après tout, Il y a Quelqu'un là-haut Qui observe, Qui aide et Qui fait bouger les pièces sur l'échiquier...

Rav Yossef Zvi Rimon
(qui officia lors du mariage...)

chabad.org

Traduit par Feiga Lubecki



ETINCELLES
DE MACHIA'H

« Dieu sera Un et Son Nom sera Un »

Le prophète Zacharie (14:9) enseigne au sujet du temps de Machia'h : « En ce jour, Dieu sera Un et Son Nom sera Un ». Il est clair que l'unité de Dieu est un fondement du judaïsme mais pourquoi lier la révélation de cette idée à la venue de Machia'h ?

C'est qu'en notre temps, l'unité divine n'apparaît pas à l'évidence. Le monde paraît constituer une existence autonome. Au contraire, dans le monde de Machia'h, l'unité du Créateur sera manifeste aux yeux de tous. Chacun verra que le monde est inexistant devant la lumière divine qui le fait vivre.

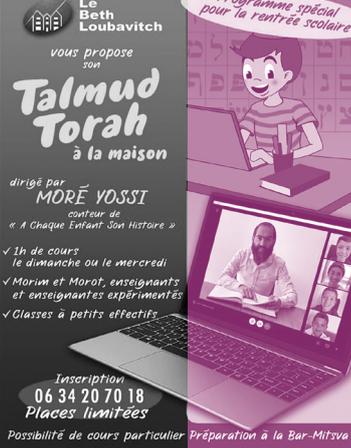
(d'après Torah Or, Vaéra p. 55c) H.N.



Votre Boîte de Tsédaka est pleine !

Contactez-nous au
01 45 26 87 60
Nous nous ferons un plaisir de venir la chercher

Vous pouvez également la déposer au
Beth Loubavitch :
8 rue Lamartine - Paris 9^e
ou 55 rue Petit - Paris 19^e
ou compléter notre formulaire en ligne
sur loubavitch.fr/tsedaka



Le Beth Loubavitch vous propose son **Talmud Torah à la maison**

dirigé par **MORÉ VOSSI**
conteur de « A Chaque Enfant Son Histoire »

- ✓ 1h de cours le dimanche ou le mercredi
- ✓ Morim et Morot, enseignants et enseignantes expérimentés
- ✓ Classes à petits effectifs

Inscription **06 34 20 70 18**
Places limitées

Possibilité de cours particulier Préparation à la Bar-Mitsva
לבוית יוסף בן אסתר וצפוריה בת שרה

LA HALAKHA

De La Semaine



Qu'est-ce que la Tsédaka (charité) ?

Donner la Tsédaka, c'est manifester de la pitié à l'égard du pauvre, ressentir sa peine et donc lui donner ce dont il a besoin. Celui qui donne sans ressentir de la compassion voit une partie de son mérite lui échapper. Si on donne avec un pincement au cœur ou si le pauvre ressent qu'on lui donne à contrecœur, la Mitsva n'est pas effectuée correctement - bien qu'elle ait été accomplie concrètement. Les Sages affirment que la Tsédaka sauve de la mort - spécifiquement lorsqu'elle est effectuée avec compassion.

Celui qui a pitié du pauvre, Dieu aura pitié de lui.

Chacun doit savoir et ressentir profondément que c'est Dieu Qui nourrit le monde entier : de même que l'être humain souhaite que Dieu entende sa demande et sa prière, de même il doit être attentif aux besoins de celui qui est plus pauvre que lui.

La richesse est une roue : un jour, on est au sommet et un jour on est au plus bas (ou soi-même ou ses enfants ou petits-enfants).

La plus grande Tsédaka est celle qui évite à celui qui est dans le besoin de tomber complètement et qui lui permet de redresser sa situation financière : pour ne pas le blesser, on peut proposer de lui prêter la somme qui lui évitera la faillite (et l'éviction hors de sa maison par exemple).

F.L. (d'après Hamitsvaïm Kehala'ha - Rav Shmuel Bistrizky)

ISCE
ALTERNANCE

Avec nous, ISCE alternance, trouvez **dès maintenant** votre apprentis du BAC à BAC + 5 250 à 430 €/mois net de charges !

- Commercial & vendeur en boutique
- Assistante de direction & secrétaire
- Administratif, secrétariat multi-tâche
- Opticien lunetier & secrétaire médicale
- Secteur de l'immobilier
- Avocat, Notaire
- Marketing digital

07 80 98 58 41
CONTACTEZ-NOUS !

BIJOUTERIE - JOAILLERIE

MERGUI
PARIS

3 ADRESSES À PARIS

27, rue du Faubourg
Montmartre - 9^e

31, rue des Plantes - 14^e

69, rue Manin - 19^e

contactez-nous
06 59 89 26 99
mergui.com

ARIEMERGUI.COM

LEADER CASH
Du choix et des prix bas !

MAGASINS CASH AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ

- Paris 16^e : 86 rue d'Auteuil
- **NOUVEAU** CC Les Belles Feuilles : 41 rue S. Didier
- Paris 19^e : 82 rue Petit
- 92300 Levallois : 81 rue Jules Guesde
- 93220 Gagny : 71 Avenue Henri Barbusse
- 94410 S. Maurice : 56 bis Av. du MI de Lattre de Tassigny
- 13013 Marseille : 13 Bd des Tilleuls (du dimanche au jeudi de 8h à 20h)

Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 21h - Le vendredi de 8h jusqu'à 1h avant Chabbat

Orpi Orpi Optimum
Rudy HAROSCH
87 rue de Crimée - Paris 19^e

3 Agences à votre service
Marais - Buttes Chaumont - Jourdain/Belleville

Simplifiez-vous la vie,
la gestion complète de vos biens
avec assurance loyers impayés

Estimation offerte sous 48h
Tél : 01.42.00.02.02
optimum@orpi.com

3 mois d'honoraires de gestion offerts avec le code : SIDRA

SANS SOLUTION NUMÉRIQUE SECURITE
GROUPE

01 80 91 59 14

INSTALLATION, MAINTENANCE & DÉPANNAGE

- Caméra & Vidéo-Surveillance
- Alarme & Télésurveillance
- Contrôle d'accès & Interphonie
- Serrurerie & Portes blindées
- Store, Volet & Rideau métallique

Nous recrutons des commerciaux

Carrosserie Peinture
Mécanique-Pare-brise

FRANCHISE OFFERTE (voir conditions au garage)

VÉHICULES DE REMPLACEMENT

Spécialiste de vos retours de leasing
Agréé réparateur véhicules hybride et électrique (norme NF C18-550)

BORNE DE RECHARGE RAPIDE SUR PLACE **07.62.00.60.99**
01.57.42.57.42

demandez shmouel
directauto@orange.fr
43 Chemin des vignes-93000 Bobigny
www.direct-auto.fr

SibelEnergie

Panneaux photovoltaïques
Pompe à chaleur

Rejoignez-nous !

Nous recrutons des conseillers et des téléconseillers énergétiques.
N'hésitez pas à nous contacter par WhatsApp au : **06 58 50 64 62**
Bureaux à Charenton-Le-Pont

BOVINI
'Halak Beth Yossef - Che'hita Loubavitch

BŒUF - VEAU
Viande de qualité AGNEAU
VOLAILLE - DINDE
GLACES

—NOUVEAU !! livraison en IDF—
57 rue d'Hautpoul - 75019 Paris
www.bovini19.com
07 52 05 03 23

LA CENTRALE DU DEBOUCHAGE

MICHAEL BARANES
lacentraledudebouchage@gmail.com

LE SPÉCIALISTE DU DÉBOUCHAGE
- Intervention rapide -
+ de 10 ans d'expérience
07.60.14.26.26

Maintien & Aide à domicile

- Personnes âgées
- Familles, garde d'enfants
- Situation d'handicap
- Toilette, Ménage, Repassage ...

Prise en charge agréée APA, CAF, Mutuelles, Assurances Paris et Val de Marne

AGE INTER SERVICES
3, rue des Boulets - 75011 Paris
01 43 28 80 00

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.